

14pt. 29.11



GLÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

DEPARTAMENT INFORMACJI

00-925 WARSZAWA, al. Niepodległości 208

Tel. (022) 608 31 12, 608 38 16, fax (022) 608 38 60, e-mail: Sekretariat-DI@stat.gov.pl; uisek@stat.gov.pl; dane@stat.gov.pl

DI-6-611-4107/2011/BLZ

Warszawa, 22.11.2011 r.

Pan
Szymon Osowski
Stowarzyszenie Liderów Lokalnych
Grup Obywatelskich
ul. Ursynowska 22/2
02-605 Warszawa

Szanowny Panie,

W nawiązaniu do e-maila z dnia 18 listopada br. Departament Informacji przedstawia poniżej opinię prawną w sprawie sposobu realizacji przez GUS złożonego przez Pana wniosku.

Podstawą prawną wniosku o udostępnienie informacji publicznej jest m.in. art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. Nr 112, poz. 1198, z późn. zm.). Przepis ten kształtując w ustawodawstwie polskim prawo do informacji publicznej (każdemu przysługuje prawo dostępu do informacji publicznej) czyni w tym zakresie wprost istotny wyjątek w postaci ograniczenia w zakresie i na zasadach określonych w przepisach o ochronie innych tajemnic ustawowo chronionych.

Treść opisywanej regulacji jest następująca i nie pozostawia wątpliwości (art. 2 ust. 1 ww. ustawy):

„Każdemu przysługuje, z zastrzeżeniem art. 5, prawo dostępu do informacji publicznej, zwane dalej "prawem do informacji publicznej.”

Natomiast art. 5 ust. 1 stanowi:

„Prawo do informacji publicznej podlega ograniczeniu w zakresie i na zasadach określonych w przepisach o ochronie informacji niejawnych oraz o ochronie innych tajemnic ustawowo chronionych.”

Przepisami określającymi zakres i zasady ochrony tajemnicy ustawowo chronionej w zakresie statystyki publicznej (tajemnice statystyczne) są postanowienia ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439, z późn. zm.). Przedmiotową kwestię reguluje art. 10 tej ustawy, zgodnie z nim:

„Zbierane i gromadzone w badaniach statystycznych statystyki publicznej dane indywidualne i dane osobowe są poufne i podlegają szczególnej ochronie; dane te mogą być

wykorzystywane wyłącznie do opracowań, zestawień i analiz statystycznych oraz do tworzenia przez służby statystyki publicznej operatu do badań statystycznych prowadzonych przez te służby; udostępnianie lub wykorzystywanie danych indywidualnych i danych osobowych dla innych niż podane celów jest zabronione (tajemnice statystyczne).”

Jednocześnie należy pamiętać, że przepisy ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej jak przepisy szczególne wobec postanowień ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, określają osobny tryb udostępniania informacji statystycznych. Sprawy te reguluje rozdział 5 wspomnianej ustawy „Udostępnianie i przechowywanie informacji statystycznych”. Istotną normę zawiera art. 36 umiejscowiony w tym rozdziale ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej, zgodnie z nim:

„Prowadzący badania statystyczne statystyki publicznej obowiązani są ogłaszać, udostępniać i rozpowszechniać wynikowe informacje statystyczne z zachowaniem przepisów art. 10 i 14.” Innymi słowy, dopuszczalne jest wyłącznie takie udostępnienie wynikowych danych statystycznych, które nie narusza tajemnicy statystycznej (art. 10) i pozostaje w zgodzie z treścią art. 14, który definiuje pojęcie wynikowych badań statystycznych. Przepis art. 14 ust. 1-3 ma następującą treść:

„1. Wyniki obliczeń, opracowań i analiz dokonanych na podstawie zebranych w badaniach statystycznych statystyki publicznej danych statystycznych, zwane dalej "wynikowymi informacjami statystycznymi", są powszechnie dostępne.

2. Statystyka publiczna zapewnia równoprawny, równorzędny i równoczesny dostęp do wynikowych informacji statystycznych, a w szczególności do podstawowych wielkości i wskaźników.

3. Rodzaje wynikowych informacji statystycznych oraz formy i terminy ich udostępnienia są ustalane w programie badań statystycznych statystyki publicznej.”

Jednocześnie należy zwrócić uwagę, że art. 6 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej zawiera obszerny katalog informacji, które stanowią informację publiczną w jej rozumieniu. Treść tego artykułu w sposób jednoznaczny wskazuje zakres przedmiotowy tej ustawy. W oparciu ten przepis Główny Urząd Statystyczny jest więc zobowiązany do udostępniania takich informacji, których trybu pozyskiwania nie regulują przytoczone wyżej regulacje ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej.

Treść art. 6 ust. 1 jest następująca:

„1. Udostępnieniu podlega informacja publiczna, w szczególności o:

1) polityce wewnętrznej i zagranicznej, w tym o:

a) zamierzeniach działań władzy ustawodawczej oraz wykonawczej,

b) projektowaniu aktów normatywnych,

- c) programach w zakresie realizacji zadań publicznych, sposobie ich realizacji, wykonywaniu i skutkach realizacji tych zadań,
- 2) podmiotach, o których mowa w art. 4 ust. 1, w tym o:
- a) statusie prawnym lub formie prawnej,
 - b) organizacji,
 - c) przedmiocie działalności i kompetencjach,
 - d) organach i osobach sprawujących w nich funkcje i ich kompetencjach,
 - e) strukturze własnościowej podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1 pkt 3-5,
 - f) majątku, którym dysponują,
- 3) zasadach funkcjonowania podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1, w tym o:
- a) trybie działania władz publicznych i ich jednostek organizacyjnych,
 - b) trybie działania państwowych osób prawnych i osób prawnych samorządu terytorialnego w zakresie wykonywania zadań publicznych i ich działalności w ramach gospodarki budżetowej i pozabudżetowej,
 - c) sposobach stanowienia aktów publicznoprawnych,
 - d) sposobach przyjmowania i załatwiania spraw,
 - e) stanie przyjmowanych spraw, kolejności ich załatwiania lub rozstrzygania,
 - f) prowadzonych rejestrach, ewidencjach i archiwach oraz o sposobach i zasadach udostępniania danych w nich zawartych,
 - g) naborze kandydatów do zatrudnienia na wolne stanowiska, w zakresie określonym w przepisach odrębnych,
 - h) konkursie na wyższe stanowisko w służbie cywilnej, w zakresie określonym w przepisach odrębnych,
- 4) danych publicznych, w tym:
- a) treść i postać dokumentów urzędowych, w szczególności:
 - treść aktów administracyjnych i innych rozstrzygnięć,
 - dokumentacja przebiegu i efektów kontroli oraz wystąpienia, stanowiska, wnioski i opinie podmiotów ją przeprowadzających,
 - b) stanowiska w sprawach publicznych zajęte przez organy władzy publicznej i przez funkcjonariuszy publicznych w rozumieniu przepisów Kodeksu karnego,
 - c) treść innych wystąpień i ocen dokonywanych przez organy władzy publicznej,
 - d) informacja o stanie państwa, samorządów i ich jednostek organizacyjnych,
- 5) majątku publicznym, w tym o:
- a) majątku Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych,
 - b) innych prawach majątkowych przysługujących państwu i jego długach,

- c) majątku jednostek samorządu terytorialnego oraz samorządów zawodowych i gospodarczych oraz majątku osób prawnych samorządu terytorialnego, a także kas chorych,
- d) majątku podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1 pkt 5, pochodzącym z zadysponowania majątkiem, o którym mowa w lit. a)-c), oraz pożytkach z tego majątku i jego obciążeniach,
- e) dochodach i stratach spółek handlowych, w których podmioty, o których mowa w lit. a)-c), mają pozycję dominującą w rozumieniu przepisów Kodeksu spółek handlowych, oraz dysponowaniu tymi dochodami i sposobie pokrywania strat,
- f) długu publicznym,
- g) pomocy publicznej,
- h) ciężarach publicznych.”

Uwzględniając powyższe regulacje informujemy, że opinia w sprawie udostępnienia wybranych danych statystycznych z zakresu urodzeń żywych, transportu oraz ochrony zdrowia w Polsce w latach 1999-2010 będzie uwzględniać tryb oraz zasady określone w ustawie z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej i zostanie przekazana Panu w odrębnym piśmie.

Z poważaniem,

DYREKTOR DEPARTAMENTU
Informacji

Witold Marek Woźniak

WpT. 14.12



GLÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY

DEPARTAMENT INFORMACJI

00-925 WARSZAWA, al. Niepodległości 208

Tel. (022) 608 31 12, 608 38 16, fax (022) 608 38 60, e-mail: Sekretariat-DI@stat.gov.pl; uisek@stat.gov.pl; dane@stat.gov.pl

DI-6-611- 4107/2011/BLZ

Warszawa, 6.12.2011 r.

Pan
Szymon Osowski
Stowarzyszenie Liderów Lokalnych
Grup Obywatelskich
ul. Ursynowska 22/2
02-605 Warszawa

Szanowny Panie,

W nawiązaniu do e-maila z dnia 18 listopada br. Departament Informacji informuje, iż:

a) dane indywidualne z urodzeń za lata 1999-2010 zgodnie z zakresem ujętym w Panu e-mailu nie są możliwe do udostępnienia z uwagi na fakt, iż są to dane jednostkowe, zawierające dane wrażliwe, w tym dotyczące zdrowia. Ponadto przy takiej dezagregacji przekazywanych danych - istnieje teoretyczna możliwość identyfikacji osób (rodziców i dziecka), co może mieć miejsce w przypadku małych gmin, z niewielką liczbą urodzeń w skali roku. Informujemy również, że zgodnie z ustawą o statystyce publicznej wszystkie gromadzone na potrzeby badań dane indywidualne (w tym znajdujące się na pisemnym zgłoszeniu urodzenia dziecka), służą jedynie do celów statystycznych i z mocy art. 10 ustawy z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. z 1995 r., nr 88 poz. 439 z późniejszymi zmianami) informacje o indywidualnych osobach, zawarte w dokumentach podlegają szczególnej ochronie i nie mogą być udostępnione zarówno osobom fizycznym, jak również innym jednostkom (państwowym lub publicznym) pod rygorem odpowiedzialności karnej. Oznacza to, że GUS nie udostępnia danych indywidualnych odzwierciedlających wprost zapisy na konkretnym dokumencie czyli – tak jak w tym przypadku – na pisemnym zgłoszeniu urodzenia dziecka. W związku z powyższym proponujemy skorzystanie z bazy Demografia dostępnej na stronie internetowej GUS - <http://demografia.stat.gov.pl/bazademografia/>. Znajduje się tam szeroki zakres tablic dotyczących urodzeń w różnorodnych korelacjach. Należy podkreślić, że w bazie Demografia istnieje również możliwość wygenerowania własnych tablic zawierających wybrane przez siebie zmienne. Jeżeli jednak dane umieszczone w ww. bazie okażą się niewystarczające dla badań i analiz, istnieje możliwość odpłatnego udostępnienia proponowanego przez Pana zakresu danych z ograniczeniem (do powiatu) informacji o miejscu zamieszkania rodziców- nie będzie wówczas

możliwa identyfikacja gminy. Prosimy wówczas o wyjaśnienie i uszczegółowienie zawartego w punkcie 2.13 pojęcia „Symbol terytorialny (TERYT)”.

b) dane z zakresu transportu dostępne są z uwzględnieniem poniższych uwag:

- ad.3.1 trasy komunikacyjnych były badane do 2007 r. włącznie. Dla następnych lat nie posiadamy takich informacji. Sugerujemy skorzystanie z danych dotyczących długości linii komunikacyjnych (dostępne za lata 1999-2010);
- ad.3.2-3.5 - pojęcie „komunikacja lokalna” nie występuje w sprawozdaniu T- 06. Jeżeli miał Pan na myśli „komunikację miejską” to dysponujemy wymaganymi danymi.
- ad. 3.3 – wiek jednostek taboru zbierany jest od 2009 r.

Wszystkie ww. dane oraz wyszczególnione w punktach 3.6 i 3.7 znajdują się w publikacji „Transport-wyniki działalności” (http://www.stat.gov.pl/gus/5840_748_PLK_HTML.htm, http://www.stat.gov.pl/gus/5840_938_PLK_HTML.htm), a także dla punktów 3.1, 3.2 i 3.5 w rocznikach statystycznych RP za odpowiednie lata w dziale „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”.

„Rocznik Statystyczny RP” oraz publikacja „Transport – wyniki działalności” za lata wcześniejsze niż te prezentowane na stronie internetowej GUS dostępne są m.in. w Centralnej Bibliotece Statystycznej GUS al. Niepodległości 208, Warszawa tel. 22 608 37 46.

Informacja w sprawie możliwości udostępnienia danych z zakresu zdrowia zostanie Panu przekazana w terminie późniejszym.

Z poważaniem,
p.o. NACZELNIKA WYDZIAŁU
MK *Kupińska*
Marta Karpińska



GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY
DEPARTAMENT INFORMACJI

00-925 WARSZAWA, al. Niepodległości 208

Tel. (022) 608 31 12, 608 38 16, fax (022) 608 38 60, e-mail: Sekretariat-DI@stat.gov.pl; uisek@stat.gov.pl; dane@stat.gov.pl
DI-6-611-4107/2011/2012/BLZ Warszawa, 9.02.2012 r.

Wzrost 15/2/16

Pan
Szymon Osowski
Stowarzyszenie Liderów Lokalnych
Grup Obywatelskich
ul. Ursynowska 22/2
02-605 Warszawa

Szanowny Panie,

W uzupełnieniu do naszego pisma z dn. 6.12.2011 r. Departament Informacji uprzejmie informuje, że mogą być udostępnione dane z zakresu ochrony zdrowia na podstawie formularzy sprawozdawczych ZD-3 i ZD-4.

Jednocześnie informujemy, że dane o służbie medycyny pracy są dostępne w układzie wg zakresu ujętego w zamówieniu od 2007 r. Od roku 2008 dane te pozyskiwane przez GUS z Instytutu Medycyny Pracy w Łodzi, jednak w innym zakresie - na potrzeby publikacji i roczników. Dane w podziale na porady wg wieku i płci pacjentów pozyskiwane są od 2005 r. Ponadto w załączeniu przekazujemy listę zmiennych, które nie były zbierane na formularzu ZD-4 w latach 1999 - 2003.

Koszt przygotowania danych w wersji elektronicznej wyniesie:

- 12000,00 zł + 23 % VAT (w oparciu o formularz ZD-3 za lata 1999-2008);
- 19200,00 zł. + 23 % VAT (w oparciu o formularz ZD-4 za lata 1999-2010).

Uprzejmie prosimy o odpowiedź w sprawie realizacji zamówienia według przedstawionych warunków (zakresu i kosztu), z powołaniem się na numer niniejszego pisma. W przypadku akceptacji zostanie sporządzona umowa określająca szczegółowe warunki realizacji przez GUS. W związku z tym prosimy o podanie danych do jej sporządzenia (na kogo umowa ma być wystawiona- imię, nazwisko i stanowisko osoby reprezentującej, dane adresowe, numer REGON i NIP).

W przypadku rezygnacji ze zlecenia uprzejmie prosimy o pisemne powiadomienie nas z powołaniem się na numer i datę ostatniego pisma otrzymanego z GUS.

W razie dodatkowych pytań prosimy o kontakt z p. Barbarą Lech- Zakrzewską tel. 022 608 31 66, e-mail: b.lech@stat.gov.pl.

Z poważaniem,

DYREKTOR DEPARTAMENTU
Informacji

Witold Marek Woźniak

Załącznik do pisma znak DI-6-611/4107/2011/2012/BLZ z dn. 9.02.2012 r.

W danych za lata 1999 ÷ 2002 brak :

1. w medycznych działaniach ratowniczych
 - świadczenia dla kobiet
 - świadczenia dla dzieci i młodzieży do lat 18 (są do 14 lat)
 - świadczenia dla osób w wieku 65 lat i więcej
 - liczby osób ze stwierdzonym zgonem
2. świadczeń zdrowotnych udzielonej w izbie przyjęć

W danych za rok 2003 brak :

1. w medycznych działaniach ratowniczych
 - świadczenia dla kobiet
 - świadczenia dla osób w wieku 65 lat i więcej
 - liczby osób ze stwierdzonym zgonem
2. w świadczeniach zdrowotnych udzielonych w izbie przyjęć
 - liczby porad
 - liczby kobiet
 - świadczeń udzielonych w zakresie okulistyki i stomatologii